

ANALOGÍA Y ANOMALÍA
LA PROPUESTA DE GRAMÁTICA LÓGICA DE PEDRO MARTÍNEZ¹

SANTIAGO GARCÍA-JALÓN DE LA LAMA
Facultad de Filología Bíblica Trilingüe
Universidad Pontificia de Salamanca

En diferentes trabajos me he referido ya a la persona y la obra de Pedro Martínez y a la historia editorial de su gramática y de su Τεχνολογία. Dando por conocidos esos preliminares, me interesa ahora volver sobre la Τεχνολογία, para analizar con mayor detalle la perspectiva que adopta y los fines que persigue. Una y otros se encuentran pormenorizados en el “Præfatio”, que ocupa las páginas 3 a 34 de la edición que empleo².

En otro lugar he calificado la Τεχνολογία de “didáctica de la lengua hebrea” y he señalado que se trata de un escrito en el que predomina el afán docente más que el deseo de análisis riguroso de la lengua. Con ello, señalaba, la Τεχνολογία se inserta en la corriente que predomina en el último tercio del XVI en los estudios de gramaticología hebrea. Sin rectificar este comentario, haría poca justicia a la obra de Pedro Martínez si no intentara precisar mejor dónde reside su carácter específico.

¹ La investigación que ha dado origen a este trabajo ha sido financiada por el Ministerio Español de Ciencia y Tecnología, como parte del Proyecto BFF2000-0404, perteneciente al plan I+D+I, dentro del plan de Promoción General del Conocimiento.

² Se trata, en concreto, de *Petri Martinii Morentini Navarri, Grammaticæ Hebrææ Τεχνολογία*, Ex officina plantiniana Raphelengii, M.D.C.XI.